

Bedienungsanleitung

Toaster Breakfastbuddy

Nr. 432445



GB | User Manual: Toaster Breakfastbuddy
FR | Manuel d'utilisation: Grille-pain BreakfastBuddy
IT | Manuale di istruzioni: Toastapane BreakfastBuddy
NL | Gebruiksaanwijzing: Broodrooster BreakfastBuddy

Fritz Berger GmbH
Fritz-Berger-Str. 1
92318 Neumarkt | GERMANY

DE	Bedienungsanleitung	4
GB	User manual	8
FR	Manuel d'utilisation	13
IT	Manuale d'uso	18
NL	Gebruiksaanwijzing	23

1. Einführung

Vielen Dank, dass du dich für dieses Produkt entschieden hast:

Der Toaster ist dein zuverlässiger Begleiter für ein gelungenes Frühstück. Praktisch, elegant und einfach zu bedienen – so beginnt jeder Tag mit einem kleinen Genussmoment. Mit seinen zwei Toastschlitzen gelingen dir im Handumdrehen perfekt gebräunte Scheiben – ganz nach deinem Geschmack. Egal, ob du knuspriges Weißbrot oder Vollkorn bevorzugst: Dieser Toaster liefert immer das gewünschte Ergebnis.

Beachte bitte folgende Hinweise:

Dieses Gerät ist kein Spielzeug und darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen jederzeit beaufsichtigt werden. Lasse den Toaster während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt und decke ihn zu keiner Zeit ab. Stelle oder lagere das Gerät nicht an erhöhten Stellen, um Sturzgefahr zu vermeiden.

- Bewahre diese Anleitung, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf.
- Lese die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor du das Gerät verwendest.
- Nehme das Produkt aus der Verpackung. Entferne die Aufkleber, Schutzfolien oder Plastikverpackungen vom Gerät.
- Dieses Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Produkts eingewiesen.
- Bei Missachtung der Sicherheitshinweise übernimmt der Hersteller keine Haftung für Schäden oder Verletzungen. Lasse das Gerät nicht unbeaufsichtigt und bewahre es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Achte zudem darauf, dass das Kabel nicht herabhängt.
- Das Produkt muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Berühre keine heißen Oberflächen. Verwende immer den Griff.
- Der Benutzer darf das Produkt nicht unbeaufsichtigt lassen, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Stelle sicher, dass das Produkt in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Überprüfe, ob die Spannung des Produkts mit der Netzspannung deiner Stromversorgung übereinstimmt.
- Dieses Produkt entspricht allen Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Bei sachgemäßer Handhabung und Befolgung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung ist das Produkt nach dem heutigen Stand der Wissenschaft sicher in der Anwendung.
- Ziehe das Gerät niemals am Kabel und achte darauf, dass sich das Kabel nicht verheddert oder um das Gerät gewickelt wird.
- Lasse das Produkt abkühlen, bevor du es reinigst oder verstaust.
- Um dich vor einem Stromschlag zu schützen, tauche den Stecker oder das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwende dieses Produkt nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder wenn das Produkt Fehlfunktionen aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Verwende das Produkt nicht im Freien oder für andere als die vorgesehenen Zwecke.

2. Produktspezifikationen

Produktmodell	432445
Leistung	700-800 W
Spannung	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Gewicht	885 g
Material	Kunststoff, Edelstahl

3. Allgemeine Verwendung

- Alle Reparaturen, einschließlich Reparaturen am Stecker oder Kabel, sollten von einem kompetenten, qualifizierten Reparaturdienst durchgeführt werden. Repariere es nicht selbst.
- **Hinweis:** Um Gefahren durch versehentliches Zurücksetzen des Wärmeschutzes zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig an- und ausgeschaltet wird.
- Lasse das Gerät abkühlen, bevor Ersatzteile entfernt oder ausgetauscht werden.
- Verwende dieses Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen.
- Achte darauf, dass das Kabel keine heißen Teile des Produkts berührt.
- Verwende das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wasser. Fällt es ins Wasser, fasse es niemals direkt an – ziehe zuerst den Stecker.
- Achte darauf, dass das Kabel nicht über die Kante der Theke hängt, keine heißen Oberflächen berührt oder direkt mit den heißen Teilen des Produkts in Kontakt kommt. Stelle das Produkt nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Fensterverkleidungen o.ä. auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Bewahre das Produkt und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3.1. Vor dem ersten Gebrauch

- Bevor du den Toaster zum ersten Mal benutzt, lasse ihn dreimal ohne Brot auf der höchsten Stufe laufen.

3.2. Toast Toasten

- Wenn du den Toaster an die Steckdose anschließt, drehe den Drehknopf für den gewünschten Bräunungsgrad. Es gibt 7 verschiedene Bräunungsgrade, die du durch Drehen des entsprechenden Drehknopfs auswählen kannst. 1 = Hell und 7 = Dunkel.
- Lege die Brotscheiben ein und ziehe den EIN-Schalter so weit wie möglich nach unten. Die Brotscheiben werden in den Toaster abgesenkt.
- Während des Betriebs kannst du den Bräunungsgrad durch Drehen des Drehknopfs anpassen.
- Du kannst den Toaster jederzeit durch Drücken der ABBRECHEN-Taste stoppen.
- Der Toaster schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus.

3.3. Nutzungs-Empfehlung

- Die Brotsorte, der Feuchtigkeitsgehalt, das Alter, die Dicke und die Anzahl der Scheiben beeinflussen den Bräunungsgrad.
- Wenn du zwei Brotscheiben nebeneinander toasten möchtest, sollten sie von der gleichen Brotsorte sein, den gleichen Feuchtigkeitsgehalt haben und gleich alt sein. (Wenn möglich, sollte Brot verpackt bleiben.)
- Die Gesamtdicke des Brotes sollte 1,5 cm nicht überschreiten.
- Wenn die Brotscheiben sehr dünn sind, werden sie nicht automatisch zentriert und sollten auf der niedrigsten Stufe getoastet werden, um zu vermeiden, dass sie einseitig verbrennen.

4. Aufbewahrung

Um die Lebensdauer zu verlängern, reinige das Gerät nach jedem Gebrauch und bewahre es sauber, trocken und vor Feuchtigkeit geschützt auf.

5. Pflege- und Reinigungshinweise

Gehe bei der Reinigung dieses Produkts stets vorsichtig vor. Scharfe Reinigungsmittel können das Produkt beschädigen und sollten daher niemals verwendet werden. Zur Reinigung empfehlen wir folgendes Vorgehen:

- Ziehe vor der Reinigung den Netzstecker des Toasters.
- Lasse den Toaster vor der Reinigung abkühlen.
- Entnehme und leere die Krümelschublade.
- Die Krümelschublade kann mit warmem Seifenwasser gereinigt und vor der Verwendung gründlich getrocknet werden.
- Tauche das Netzkabel oder den Toaster nicht in Wasser. Wische den Toaster einfach mit einem Tuch und warmem Seifenwasser ab.
- Verwende keine Scheuermittel, um die Oberfläche zu schonen.



6. Service

Bei Fragen zu Serviceleistungen oder Informationen, wende dich bitte an eine Berger Filiale in deiner Nähe. Sollte sich in deiner Nähe keine Filiale befinden, kontaktiere uns bitte unter: service@fritz-berger.de

7. Entsorgung des Toasters



Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringe das Gerät zu einer kommunalen Sammelstelle oder einem Recyclinghof gemäß ElektroG (WEEE-Richtlinie). Gebe das Produkt an autorisierte Sammelstellen, um zur Rohstoffrückgewinnung und Vermeidung von Umweltbelastungen beizutragen.

Toaster BreakfastBuddy

1. Introduction

GB

Thank you for choosing this product:

The toaster is your reliable companion for a successful breakfast. Practical, elegant and easy to use – it allows you to start every day with a little moment of pleasure. With its two toast slots, you can achieve perfectly browned slices in no time at all – just the way you like them. Whether you prefer crispy white bread or wholemeal, this toaster always delivers the desired result.

Please note the following information:

This product is not a toy and must never be used by children. Please ensure that children are supervised at all times. NEVER leave the toaster unattended during use. NEVER cover the toaster with anything (at any time), especially during use. Do not store the product in a high place to prevent it from falling.

- Keep these instructions, the proof of purchase and, if possible, the box with the inner packaging.
- Read the operating instructions carefully before using the appliance.
- Remove the product from its packaging. Remove any stickers, protective films or plastic packaging from the appliance.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed in the use of the product.
- If the safety instructions are not followed, the manufacturer cannot be held liable for any damage or injury caused by the product. To protect children from the dangers of electrical appliances, please ensure that the product is never left unattended. Therefore, choose a storage location for the product that is out of reach of children and ensure that the cable does not hang down.
- The product must be placed on a stable, level surface.
- Do not touch hot surfaces. Always use the handle.
- The user must not leave the product unattended while it is connected to the power supply.
- Ensure that the product is stored in a dry environment.
- Check that the voltage of the product matches the mains voltage of your power supply.
- This product complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). When used properly and in accordance with the instructions in this user manual, the product is safe to use according to current scientific knowledge.
- Never move the product by pulling on the cable, and ensure that the cable cannot become entangled and do not wrap it around the product.
- Allow the product to cool before cleaning or storing it.
- To protect yourself from electric shock, do not immerse the plug or product in water or other liquids.
- Do not use this product with a damaged cable or plug, or if the product malfunctions or has been damaged in any way.
- Do not use the product outdoors or for purposes other than those intended.

2. Product specifications

Product model	432445
Power	700-800 W
Voltage	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Weight	885 g
Material	Plastic, stainless steel

3. General use

- All repairs, including repairs to the plug or cable, should be carried out by a competent, qualified repair service. Do not repair it yourself.
- Note: To avoid hazards due to accidental resetting of the thermal protection, this product must not be powered by an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Allow the device to cool down before removing or replacing any parts.
- Do not use this product near direct heat sources.
- Ensure that the cable does not touch any hot parts of the product.
- Do not use this product in the bathroom or near a sink filled with water. If this product has fallen into water, do not touch it directly under any circumstances; first unplug it from the mains socket.
- Ensure that the cable does not hang over the edge of the counter, touch hot surfaces or come into direct contact with hot parts of the product. Do not place the product under or near curtains, window coverings or similar items.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are supervised.
- Keep the product and its cable out of the reach of children.

3.1. Before first use

- Before using the toaster for the first time, run it three times on the highest setting without any bread inside.

3.2. Toasting

- When you plug the toaster into the mains, turn the dial to the desired browning level. There are 7 different browning levels, which you can select by turning the corresponding dial. 1 = light and 7 = dark.
- Insert the bread slices and pull the ON switch down as far as possible. The bread slices will be lowered into the toaster.
- During operation, you can adjust the browning level by turning the knob.
- You can stop the toaster at any time by pressing the CANCEL button.
- The toaster will switch off automatically after the set time has elapsed.

3.3. Recommendations for use

- The type of bread, moisture content, age, thickness and number of slices affect the degree of browning.
- If you want to toast two slices of bread side by side, they should be of the same type, have the same moisture content and be the same age. (If possible, bread should remain in its packaging.)
- The total thickness of the bread should not exceed 1.5 cm.
- If the slices of bread are very thin, they will not be centred automatically and should be toasted on the lowest setting to prevent them from burning on one side.

4. Storage

To keep your product looking like new for longer and extend its service life, we recommend cleaning it after each use and storing it in a clean, dry place protected from moisture.

5. Care and cleaning instructions

Always take care when cleaning this product. Harsh cleaning agents can damage the product and should therefore never be used. We recommend the following procedure for cleaning:

- Unplug the toaster before cleaning.
- Allow the toaster to cool down before cleaning.
- Remove and empty the crumb tray.
- The crumb tray can be cleaned with warm soapy water and dried thoroughly before use.
- Do not immerse the power cord or toaster in water. Simply wipe the toaster with a cloth and warm soapy water.
- Do not use abrasive cleaners to protect the surface.



6. Service

If you require services or information, or if you have any questions, please contact your nearest Berger store. If there is no store in your area, please contact us via: service@fritz-berger.de

7. Disposal of the toaster



This product must not be disposed of with normal household waste. Take the appliance to a municipal collection point or recycling centre in accordance with the ElektroG (WEEE Directive). Take the product to authorised collection points to contribute to the recovery of raw materials and the prevention of environmental pollution.

Manuel d'utilisation

Grille-pain BreakfastBuddy

1. Introduction

Merci d'avoir choisi ce produit:

Le grille-pain est votre compagnon fiable pour un petit-déjeuner réussi. Pratique, élégant et facile à utiliser, il vous permet de commencer chaque journée par un petit moment de plaisir. Grâce à ses deux fentes, vous pouvez obtenir des tranches parfaitement dorées en un rien de temps, exactement comme vous les aimez. Que vous préfériez le pain blanc croustillant ou le pain complet, ce grille-pain vous offre toujours le résultat souhaité.

Veillez noter les informations suivantes:

Ce produit n'est pas un jouet et ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants. Veillez à ce que les enfants soient surveillés en permanence. Ne laissez JAMAIS le grille-pain sans surveillance pendant son utilisation. Ne couvrez JAMAIS le grille-pain avec quoi que ce soit (à aucun moment), en particulier pendant son utilisation. Ne rangez pas le produit en hauteur afin d'éviter qu'il ne tombe.

- Conservez ces instructions, la preuve d'achat et, si possible, la boîte avec l'emballage intérieur.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Retirez le produit de son emballage. Retirez tous les autocollants, films protecteurs ou emballages en plastique de l'appareil.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont été formées à l'utilisation du produit.
- Si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures causés par le produit. Afin de protéger les enfants contre les dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser le produit sans surveillance. Choisissez donc un emplacement de rangement pour le produit qui soit hors de portée des enfants et veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Le produit doit être placé sur une surface stable et plane.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez toujours la poignée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.
- Veillez à ce que le produit soit stocké dans un environnement sec.
- Vérifiez que la tension du produit correspond à la tension secteur de votre alimentation électrique.
- Ce produit est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Lorsqu'il est utilisé correctement et conformément aux instructions du présent manuel d'utilisation, le produit est sûr à utiliser selon les connaissances scientifiques actuelles.
- Ne déplacez jamais le produit en tirant sur le câble, assurez-vous que le câble ne peut pas s'emmêler et ne l'enroulez pas autour du produit.
- Laissez le produit refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas la fiche ou le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas ce produit si le câble ou la fiche est endommagé, ou si le produit fonctionne mal ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou à des fins autres que celles prévues.

2. Spécifications du produit

Produktmodell	432445
Leistung	700-800 W
Spannung	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Gewicht	885 g
Material	Kunststoff, Edelstahl

- Toutes les réparations, y compris celles concernant la fiche ou le câble, doivent être effectuées par un service de réparation compétent et qualifié. Ne réparez pas vous-même l'appareil.
- Remarque : afin d'éviter tout risque lié à une réinitialisation accidentelle de la protection thermique, ce produit ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit électrique qui est régulièrement mis sous tension et hors tension.
- Laissez l'appareil refroidir avant de retirer ou de remplacer des pièces de rechange.
- N'utilisez pas ce produit à proximité de sources de chaleur directes.
- Veillez à ce que le câble ne touche aucune partie chaude du produit.
- N'utilisez pas ce produit dans la salle de bains ou à proximité d'un lavabo rempli d'eau. Si ce produit est tombé dans l'eau, ne le touchez en aucun cas directement ; débranchez d'abord la fiche de la prise.
- Veillez à ce que le câble ne pende pas au-dessus du bord du comptoir, n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou n'entre pas en contact direct avec les parties chaudes du produit. Ne placez pas le produit sous ou à proximité de rideaux, de habillages de fenêtres ou autres.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.
- Conservez le produit et son cordon hors de portée des enfants.

3.1. Avant la première utilisation

- Avant d'utiliser le grille-pain pour la première fois, faites-le fonctionner trois fois à la température maximale sans y mettre de pain.

3.2. Griller le pain

- Lorsque vous branchez le grille-pain, tournez le bouton rotatif pour sélectionner le degré de brunissage souhaité. Vous pouvez choisir parmi 7 degrés de brunissage différents en tournant le bouton rotatif correspondant. 1 = clair et 7 = foncé.
- Insérez les tranches de pain et abaissez le bouton ON (marche) autant que possible. Les tranches de pain sont alors abaissées dans le grille-pain.
- Pendant le fonctionnement, vous pouvez régler le degré de brunissage en tournant le bouton rotatif.
- Vous pouvez arrêter le grille-pain à tout moment en appuyant sur le bouton CANCEL (annuler).
- Le grille-pain s'éteint automatiquement une fois le temps réglé écoulé.

3.3. Recommandation d'utilisation

- Le type de pain, son taux d'humidité, son âge, son épaisseur et le nombre de tranches influencent le degré de brunissement.
- Si vous souhaitez griller deux tranches de pain côte à côte, elles doivent être du même type, avoir le même taux d'humidité et être du même âge. (Si possible, le pain doit rester emballé.)
- L'épaisseur totale du pain ne doit pas dépasser 1,5 cm.
- Si les tranches de pain sont très fines, elles ne sont pas centrées automatiquement et doivent être grillées à la température la plus basse afin d'éviter qu'elles ne brûlent d'un seul côté.

4. Conservation

Afin que votre produit conserve plus longtemps son aspect neuf et que sa durée de vie soit prolongée, nous vous recommandons de le nettoyer après chaque utilisation et de le conserver dans un endroit propre, sec et à l'abri de l'humidité.

5. Conseils d'entretien et de nettoyage

Procédez toujours avec précaution lors du nettoyage de ce produit. Les produits nettoyants agressifs peuvent endommager le produit et ne doivent donc jamais être utilisés. Pour le nettoyage, nous recommandons la procédure suivante:

- Débranchez le grille-pain avant de le nettoyer.
- Laissez refroidir le grille-pain avant de le nettoyer.
- Retirez et videz le tiroir ramasse-miettes.
- Le tiroir ramasse-miettes peut être nettoyé à l'eau chaude savonneuse et séché soigneusement avant utilisation.
- Ne plongez pas le cordon d'alimentation ou le grille-pain dans l'eau. Essuyez simplement le grille-pain avec un chiffon et de l'eau chaude savonneuse.
- N'utilisez pas de produits abrasifs afin de préserver la surface.



6. Service

Si vous avez besoin de services ou d'informations, ou si vous avez des questions, veuillez vous adresser à une succursale Berger près de chez vous. S'il n'y a pas de succursale près de chez vous, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : service-client@berger-camping.fr

7. Élimination du grille-pain



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales. Apportez l'appareil à un point de collecte communal ou à une déchetterie conformément à la loi ElektroG (directive DEEE). Déposez le produit dans des points de collecte agréés afin de contribuer à la récupération des matières premières et à la prévention de la pollution environnementale.

Manuale d'uso

Tostapane BreakfastBuddy

IT

1. Introduzione

Grazie per aver scelto questo prodotto:

il tostapane è il tuo compagno affidabile per una colazione perfetta. Pratico, elegante e facile da usare, ti permette di iniziare ogni giornata con un piccolo momento di piacere. Con i suoi due scomparti, puoi ottenere fette perfettamente dorate in pochissimo tempo, proprio come piacciono a te. Che tu preferisca il pane bianco croccante o quello integrale, questo tostapane offre sempre il risultato desiderato.

Si prega di tenere presente quanto segue:

Questo prodotto non è un giocattolo e non deve mai essere utilizzato dai bambini. Assicurarsi che i bambini siano sempre sorvegliati. NON lasciare MAI il tostapane incustodito durante l'uso. NON coprire MAI il tostapane con alcun oggetto (in nessun momento), specialmente durante l'uso. Non riporre il prodotto in un luogo elevato per evitare che cada.

Se le istruzioni di sicurezza non vengono seguite, il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni o lesioni causati dal prodotto. Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, assicurarsi che il prodotto non venga mai lasciato incustodito. Scegliere quindi un luogo di conservazione del prodotto fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che il cavo non penda

- Il prodotto deve essere collocato su una superficie stabile e piana.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare sempre la maniglia.
- L'utente non deve lasciare il prodotto senza sorveglianza mentre è collegato all' rete elettrica.
- Assicurarsi che il prodotto sia conservato in un ambiente asciutto.
- Verificare che la tensione del prodotto corrisponda alla tensione di rete dell'alimentazione elettrica.
- Questo prodotto è conforme a tutte le norme relative ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato correttamente e in conformità con le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, il prodotto è sicuro secondo le attuali conoscenze scientifiche.
- Non spostare mai il prodotto tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non possa aggrovigliarsi e non avvolgerlo attorno al prodotto.
- Lasciare raffreddare il prodotto prima di pulirlo o riporlo.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere la spina o il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare questo prodotto con un cavo o una spina danneggiati, o se il prodotto non funziona correttamente o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Non utilizzare il prodotto all'aperto o per scopi diversi da quelli previsti. Do not use this product with a damaged cable or plug, or if the product malfunctions or has been damaged in any way.
- Do not use the product outdoors or for purposes other than those intended.

2. Specifiche del prodotto

Modello del prodotto	432445
Potenza	700-800 W
Tensione	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Peso	885 g
Materiale	Plastica, acciaio inossidabile

3. Uso generale

- Tutte le riparazioni, comprese quelle relative alla spina o al cavo, devono essere eseguite da un servizio di assistenza competente e qualificato. Non riparare il prodotto da soli.
- Nota: per evitare pericoli dovuti al ripristino accidentale della protezione termica, questo prodotto non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento.
- Lasciare raffreddare il dispositivo prima di rimuovere o sostituire qualsiasi parte.
- Non utilizzare questo prodotto vicino a fonti di calore dirette.
- Assicurarsi che il cavo non tocchi parti calde del prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto in bagno o vicino a un lavandino pieno d'acqua. Se questo prodotto è caduto in acqua, non toccarlo direttamente in nessun caso; scollegarlo prima dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che il cavo non penda dal bordo del bancone, non tocchi superfici calde e non entri in contatto diretto con parti calde del prodotto. Non posizionare il prodotto sotto o vicino a tende, coperture per finestre o oggetti simili.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Tenere il prodotto e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

3.1. Prima del primo utilizzo

- Prima di utilizzare il tostapane per la prima volta, farlo funzionare tre volte alla massima potenza senza inserire il pane.

3.2. Tostatura

- Quando si collega il tostapane alla rete elettrica, ruotare la manopola sul livello di doratura desiderato. Sono disponibili 7 diversi livelli di doratura, che è possibile selezionare ruotando la manopola corrispondente. 1 = chiaro e 7 = scuro.
- Inserire le fette di pane e abbassare l'interruttore ON il più possibile. Le fette di pane verranno abbassate nel tostapane.
- Durante il funzionamento, è possibile regolare il livello di doratura ruotando la manopola.
- È possibile arrestare il tostapane in qualsiasi momento premendo il pulsante CANCEL.
- Il tostapane si spegnerà automaticamente allo scadere del tempo impostato.

3.3. Consigli per l'uso

- Il tipo di pane, il contenuto di umidità, l'età, lo spessore e il numero di fette influiscono sul grado di doratura.
- Se si desidera tostare due fette di pane affiancate, queste devono essere dello stesso tipo, avere lo stesso contenuto di umidità e la stessa età. (Se possibile, il pane deve rimanere nella sua confezione).
- Lo spessore totale del pane non deve superare 1,5 cm.
- Se le fette di pane sono molto sottili, non verranno centrate automaticamente e dovranno essere tostate alla temperatura minima per evitare che si brucino su un lato.

4. Conservazione

Per mantenere il prodotto come nuovo più a lungo e prolungarne la durata, si consiglia di pulirlo dopo ogni utilizzo e di conservarlo in un luogo pulito e asciutto, al riparo dall'umidità.

5. Istruzioni per la cura e la pulizia

Prestare sempre attenzione durante la pulizia di questo prodotto. I detergenti aggressivi possono danneggiare il prodotto e non devono quindi essere mai utilizzati. Si consiglia la seguente procedura per la pulizia:

- Scollegare il tostapane prima della pulizia.
- Lasciare raffreddare il tostapane prima di pulirlo.
- Rimuovere e svuotare il vassoio raccogli briciole.
- Il vassoio raccogli briciole può essere pulito con acqua calda e sapone e asciugato accuratamente prima dell'uso.
- Non immergere il cavo di alimentazione o il tostapane in acqua. È sufficiente pulire il tostapane con un panno e acqua calda e sapone.
- Non utilizzare detergenti abrasivi per proteggere la superficie.



6. Assistenza

Se avete bisogno di assistenza o informazioni o avete domande, rivolgetevi alla filiale Berger più vicina. Se non ci sono filiali nelle vostre vicinanze, contattateci all'indirizzo: servizio-client@berger-camping.it

7. Smaltimento del tostapaner



Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Portare l'apparecchio in un punto di raccolta comunale o in un centro di riciclaggio in conformità con la direttiva ElektroG (direttiva RAEE). Portare il prodotto in punti di raccolta autorizzati per contribuire al recupero delle materie prime e alla prevenzione dell'inquinamento ambientale.

Gebruiksaanwijzing

Broodrooster BreakfastBuddy

1. Inleiding

Hartelijk dank dat u voor dit product hebt gekozen:

De broodrooster is uw betrouwbare metgezel voor een geslaagd ontbijt. Praktisch, elegant en eenvoudig in gebruik – zo begint elke dag met een klein moment van genot. Met zijn twee broodroosters maakt u in een handomdraai perfect geroosterde sneetjes brood – helemaal naar uw smaak. Of je nu de voorkeur geeft aan knapperig witbrood of volkorenbrood: deze broodrooster levert altijd het gewenste resultaat.

Houd rekening met de volgende aanwijzingen:

Dit product is geen speelgoed en mag nooit door kinderen worden gebruikt. Zorg ervoor dat kinderen te allen tijde onder toezicht staan. Laat de broodrooster NOOIT onbeheerd achter tijdens het gebruik. Dek de broodrooster NOOIT af met iets (op geen enkel moment), vooral niet tijdens het gebruik. Bewaar het product niet op een hoge plaats om te voorkomen dat het valt.

- Bewaar deze handleiding, het aankoopbewijs en, indien mogelijk, de doos met de binnenverpakking.
- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je het apparaat gebruikt.
- Haal het product uit de verpakking. Verwijder de stickers, beschermfolies of plastic verpakkingen van het apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over het gebruik van het product.
- Bij niet-naleving van de veiligheidsinstructies kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of letsel veroorzaakt door het product. Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, mag u het product nooit onbeheerd achterlaten. Kies daarom een opbergplaats voor het product waar kinderen er niet bij kunnen en zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Het product moet op een stabiel, vlak oppervlak worden geplaatst.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik altijd de handgreep.
- De gebruiker mag het product niet onbeheerd achterlaten terwijl het op het stroomnet is aangesloten.
- Zorg ervoor dat het product in een droge omgeving wordt bewaard.
- Controleer of de spanning van het product overeenkomt met de netspanning van uw stroomvoorziening.
- Dit product voldoet aan alle normen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Bij correct gebruik en naleving van de instructies in deze handleiding is het product volgens de huidige stand van de wetenschap veilig in gebruik.
- Verplaats het product nooit door aan de kabel te trekken en zorg ervoor dat de kabel niet in de knoop raakt en wikkel deze niet om het product.
- Laat het product afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.
- Om u tegen een elektrische schok te beschermen, mag u de stekker of het product niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
- Gebruik dit product niet met een beschadigde kabel of stekker, of als het product defecten vertoont of op enigerlei wijze is beschadigd.
- Gebruik het product niet buitenshuis of voor andere dan de beoogde doeleinden.

2. Productspecificaties

Productmodel	432445
Vermogen	700-800 W
Spanning	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Gewicht	885 g
Materiaal	Kunststof, roestvrij staal

3. Algemeen gebruik

- Alle reparaties, inclusief reparaties aan de stekker of kabel, moeten worden uitgevoerd door een bekwaame, gekwalificeerde reparateur. Probeer het niet zelf te repareren.
- Opmerking: Om gevaar door onbedoeld resetten van de warmtebeveiliging te voorkomen, mag dit product niet worden gevoed door een extern schakelapparaat, zoals een tijdschakelaar, of worden aangesloten op een stroomcircuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen verwijderd of vervangt.
- Gebruik dit product niet in de buurt van directe warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat de kabel geen hete onderdelen van het product raakt.
- Gebruik dit product niet in de badkamer of in de buurt van een met water gevulde wastafel. Als dit product in het water is gevallen, raak het dan in geen geval direct aan; trek eerst de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat de kabel niet over de rand van het aanrecht hangt, geen hete oppervlakken raakt of direct in contact komt met de hete onderdelen van het product. Plaats het product niet onder of in de buurt van gordijnen, raambekleding of iets dergelijks.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij onder toezicht staan.
- Bewaar het product en de kabel buiten het bereik van kinderen.

3.1. Voor het eerste gebruik

- Voordat u de broodrooster voor het eerst gebruikt, laat u hem drie keer op de hoogste stand draaien zonder brood.

3.2. Toast roosteren

- Wanneer u de broodrooster op het stopcontact aansluit, draait u de draaiknop naar de gewenste bruiningsgraad. Er zijn 7 verschillende bruiningsgraden die u kunt selecteren door aan de betreffende draaiknop te draaien. 1 = licht en 7 = donker.
- Plaats de sneetjes brood en druk de AAN-knop zo ver mogelijk naar beneden. De sneetjes brood worden in de broodrooster neergelaten.
- Tijdens het gebruik kunt u de bruiningsgraad aanpassen door aan de draaiknop te draaien.
- U kunt de broodrooster op elk moment stoppen door op de CANCEL-knop te drukken.
- De broodrooster schakelt automatisch uit na afloop van de ingestelde tijd.

3.3. Gebruiksaanbeveling

- Het soort brood, het vochtgehalte, de ouderdom, de dikte en het aantal sneetjes zijn van invloed op de bruiningsgraad.
- Als u twee sneetjes brood naast elkaar wilt roosteren, moeten ze van hetzelfde soort brood zijn, hetzelfde vochtgehalte hebben en even oud zijn. (Indien mogelijk moet brood verpakt blijven.)
- De totale dikte van het brood mag niet meer dan 1,5 cm bedragen.
- Als de sneetjes brood erg dun zijn, worden ze niet automatisch gecentreerd en moeten ze op de laagste stand worden geroosterd om te voorkomen dat ze aan één kant verbranden.

4. Bewaren

Om ervoor te zorgen dat je product er langer als nieuw uit ziet en langer meegaat, raden we aan om het na elk gebruik schoon te maken en op een schone, droge en tegen vocht beschermde plaats te bewaren.

5. Onderhouds- en reinigingsinstructies

Wees altijd voorzichtig bij het reinigen van dit product. Agressieve reinigingsmiddelen kunnen het product beschadigen en mogen daarom nooit worden gebruikt. Voor het reinigen raden wij de volgende procedure aan:

- Haal voor het reinigen de stekker van de broodrooster uit het stopcontact.
- Laat de broodrooster voor het reinigen afkoelen.
- Verwijder en leeg de kruimellade.
- De kruimellade kan worden gereinigd met warm zeepwater en moet voor gebruik grondig worden gedroogd.
- Dompel het netsnoer of de broodrooster niet onder in water. Veeg de broodrooster eenvoudig af met een doek en warm zeepwater.
- Gebruik geen schuurmiddelen om het oppervlak te beschermen.



6. Service

Als u service of informatie nodig heeft of vragen heeft, neem dan contact op met een Berger-vestiging bij u in de buurt. Als er geen vestiging bij u in de buurt is, neem dan contact met ons op via: klantenservice@berger-camping.nl

7. Afvoer van de broodrooster



Dit product mag niet met het normale huisvuil worden afgevoerd. Breng het apparaat naar een gemeentelijk inzamelpunt of een recyclingcentrum volgens de ElektroG (WEEE-richtlijn). Lever het product in bij erkende inzamelpunten om bij te dragen aan de terugwinning van grondstoffen en het voorkomen van milieubelasting.

